

Instructions for non-Japanese speakers

Welcome to the Department of Biological Sciences. We are all delighted to have you joining our department. Lectures in the Department of Biological Sciences tend to be conducted in Japanese by default. However, we are committed to minimizing the language barrier in your academic life. If you would prefer lectures given in English, please start by consulting your academic advisor.

- Please decide which classes from the course catalog you would like to take in English, upon consultation with your advisor, and then contact the listed instructor for that course. Please try to do this as early as possible, hopefully before starting the new semester.
- Please also know that you can consult your advisor at any point during the semester as well, if needed, regarding any difficulties with the lectures.

Responsibilities of academic advisor and professors giving lectures

- Academic advisors will relay their students' language situations and their needs to the course instructors on their behalf.
- When English courses are requested, the international students, their advisors, and the course instructor will together decide on one of the following options:
 - A) The instructor gives the lectures in English, using Japanese from time to time so that the Japanese-speaking students are also able to follow the lectures without difficulty.
 - B) The lectures are conducted in Japanese, but the lecturing professor will hold supplementary lectures in English for any international student who wishes to attend.

The lecturing professors are being made aware that lecture materials and handouts in the Department of Biological Sciences shall be created in English (Japanese translations may be added) unless special circumstances dictate otherwise.

留学生の皆さんへ：生物科学専攻における授業の英語対応について

生物科学専攻では、授業の多くは日本語で行われています。英語による授業を希望する場合は、まず指導教員に相談してください。

- ・ 英語による授業を希望する留学生は、指導教員と相談して履修を希望する授業科目を決定し、その科目の講義担当教員に知らせてください。授業開始前のできるだけ早い時期に相談してください。
- ・ 留学生は、学期の途中でも、必要に応じて指導教員に相談してください。

指導教員と講義責任教員の対応

- ・ 指導教員は講義責任教員に留学生の要望を伝えてください。
- ・ 英語による授業を希望する場合は、留学生と指導教員、講義責任教員の話し合いにより、下記の対応のどちらかを選択します。
 - A) 英語で講義する。適宜日本語も使用し、日本人にも理解しやすい講義にする。
 - B) 日本語で講義する。別途、留学生向けに英語で補講を行う。

なお、生物科学専攻では、講義のプレゼンテーションや配布資料は原則として英語（日本語併記可）で作成するようにお願いしています。